

141 - 78

escuela elemental en ITALIA

ENRICO CASTIGLIONI, arquitecto
DANTE BRIGATTI, ingeniero

sinopsis

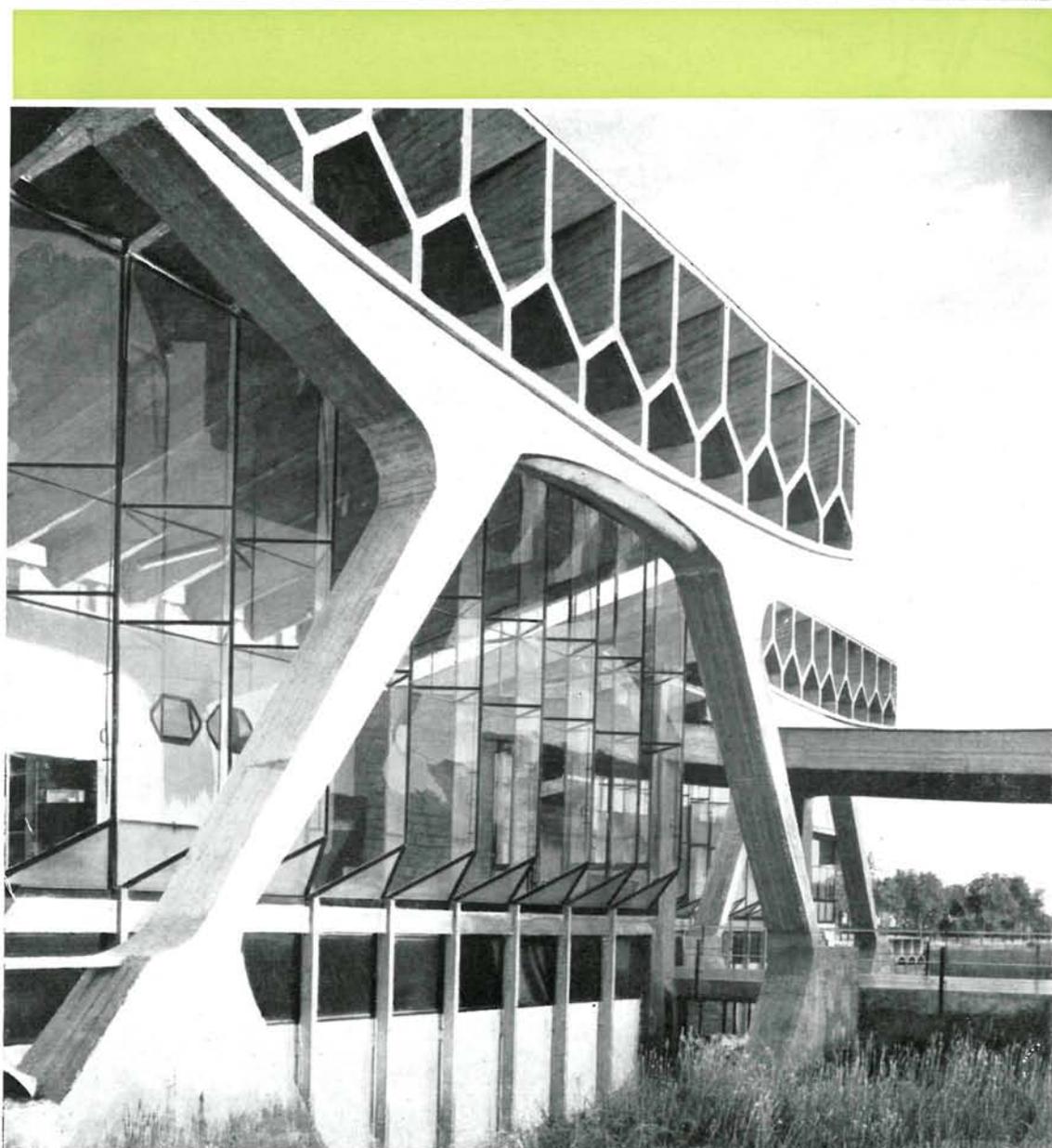
Aunque el proyecto original comprendía diez aulas, un gimnasio, sala de profesores, comedor, servicios, etc., en la primera fase solamente se han construido seis aulas, el cuerpo de la entrada, sala de profesores, vivienda del conserje y los servicios correspondientes.

Observando la planta general, vemos que está dividida en núcleos o grupos—de tres o cuatro aulas cada uno—, con una sala común y servicios.

Estos grupos, con el gimnasio, el cuerpo de acceso y el pórtico múltiple, están dispuestos de modo que formen un gran patio interior y un jardín hacia la plaza.

El arquitecto ha utilizado la piedra, el hormigón visto, las cercas metálicas, las zonas acristaladas, los pavimentos, etc., para conseguir un conjunto original y armónico.



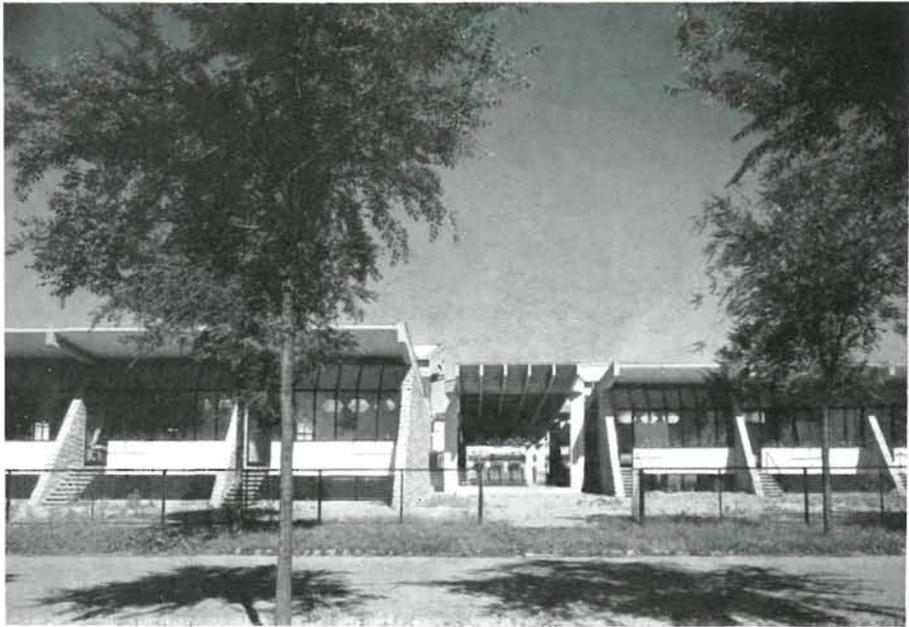
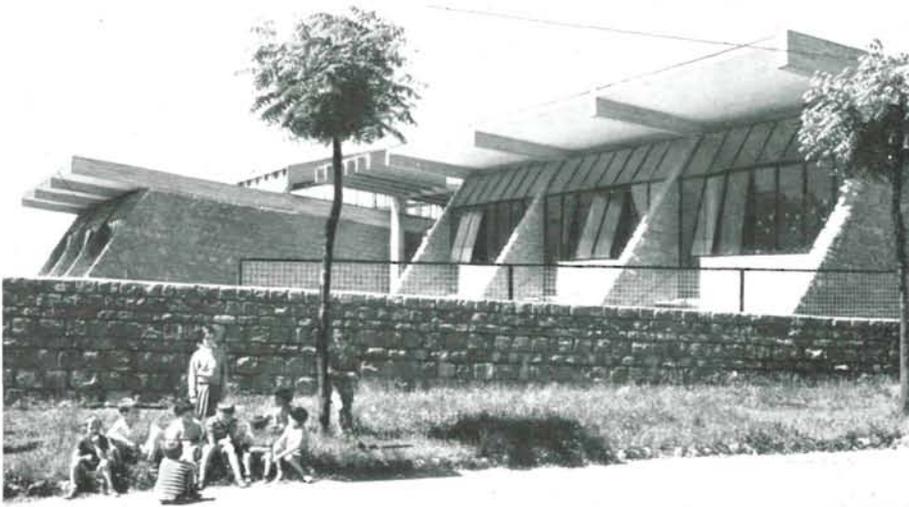




Esta nueva escuela ha sido erigida, al norte de la ciudad, en un barrio recientemente formado, cuyo emplazamiento no responde a ningún Plan General Urbanístico previo, sino a estudios parciales, basados en un esquema de calles ortogonales.

Así, esta escuela, surgida sobre una parcela rectangular, situada junto a un plaza, al no poder encontrar idóneas referencias urbanísticas y arquitectónicas, en las construcciones de los alrededores, que hubiesen creado un ambiente predispuesto, busca una más estrecha conexión con el espacio de la plaza, y acentúa en ella su presencia, constituyendo el elemento dominante de la composición.

Es una solución que adquiere razón y sentido, en este caso particular; pero que, evidentemente, no la podemos presentar como arquetipo; eso sí, es una escuela que cumple todos los requisitos y

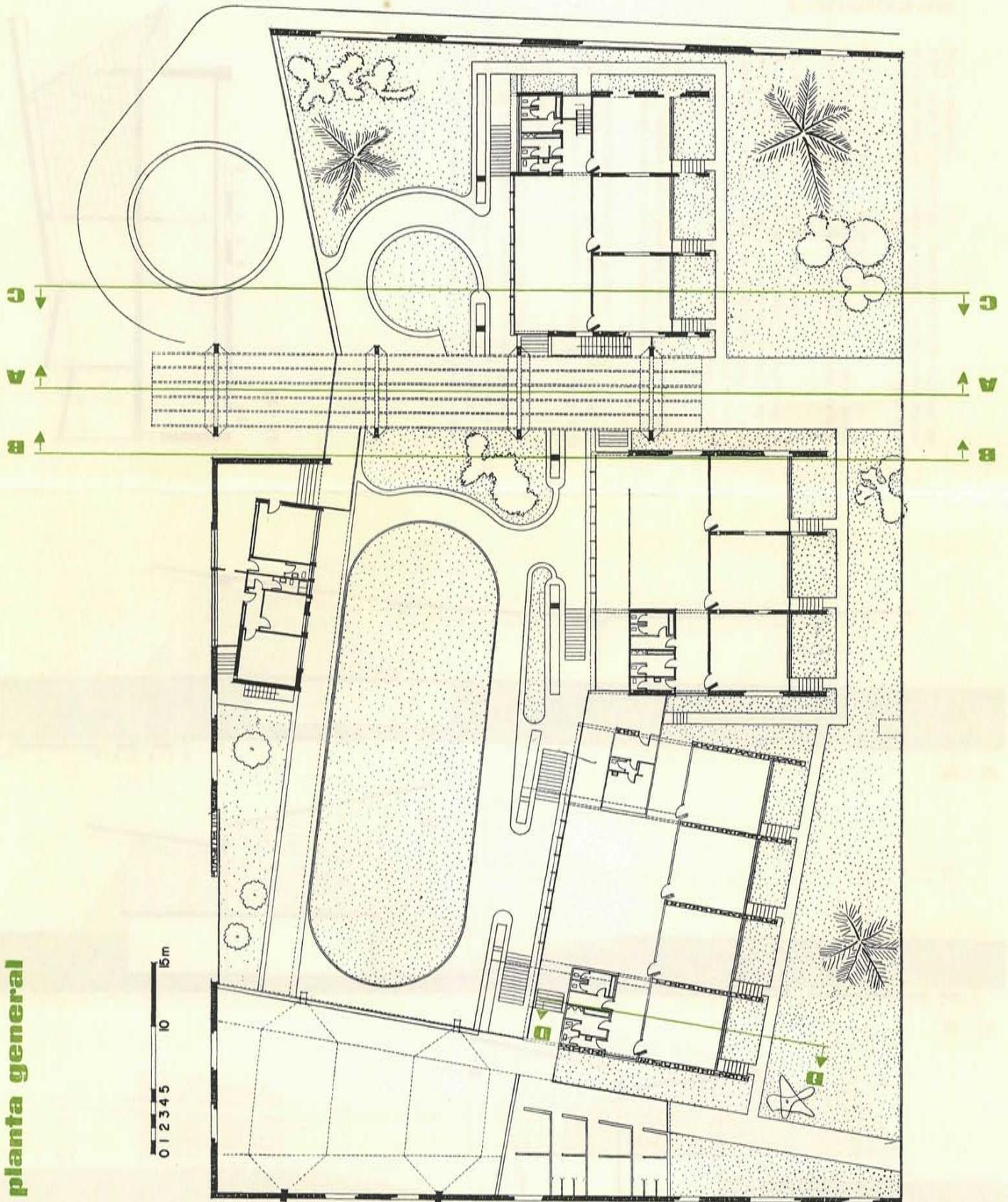


normas establecidas, y que está contenida dentro de las limitaciones económicas y de superficie de terreno, comunes a las escuelas elementales italianas.

Pero quiere ser además, para los muchachos, un jardín, que se extiende incluso sobre la plaza y la calle—«el jardín que les falta en las casas»—; por lo que su ambientación, solamente se logrará plenamente, cuando la arquitectura les permita «vivir» en medio de los árboles ya crecidos, de las flores, los prados y la fuente.

El proyecto de este organismo escolar comprendía las siguientes dependencias: 10 aulas, gimnasio, sala de profesores, comedor, servicios, etcétera; pero en la primera fase, únicamente se han construido: 6 aulas, el cuerpo de la entrada, sala de profesores, vivienda del conserje y los servicios correspondientes.

planta general



secciones

La arquitectura se ha valido de la piedra y el hormigón visto, del tejido sutil de las cercas metálicas, de las zonas acristaladas, de los pavimentos, etc., para conseguir un conjunto original y armónico.

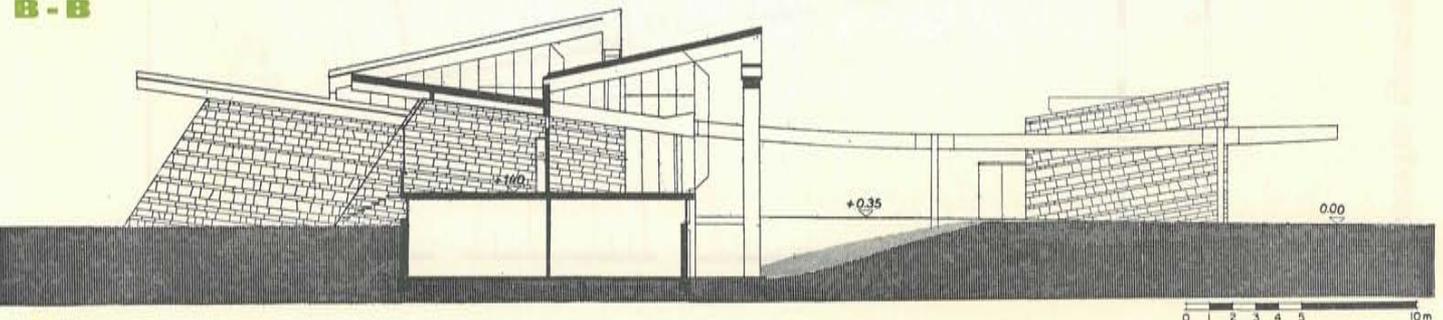
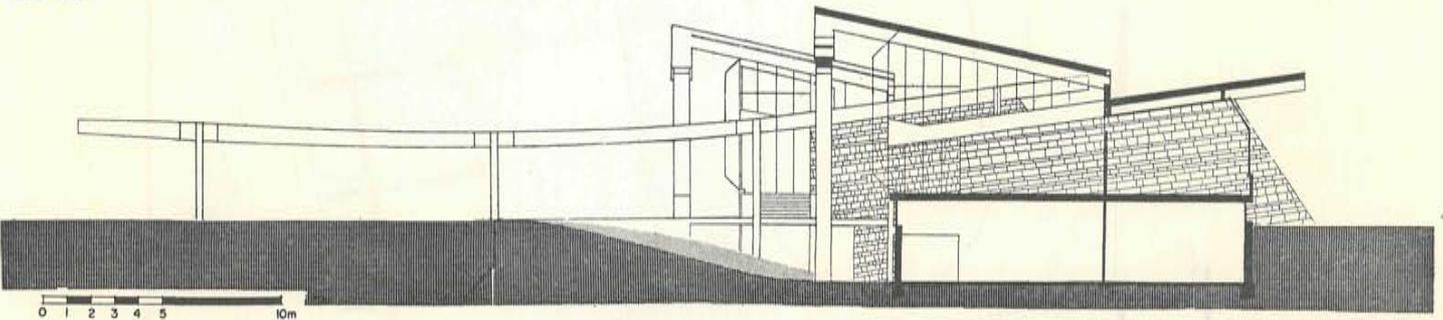
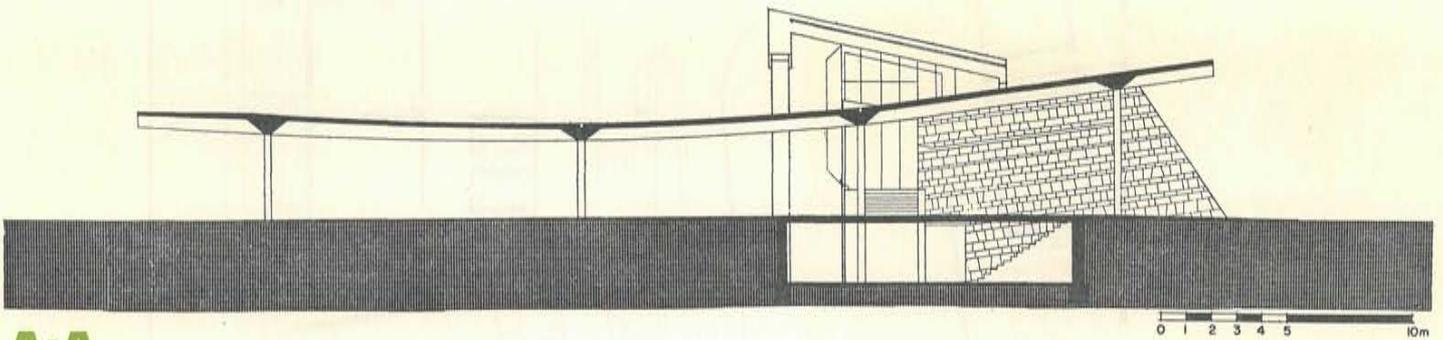
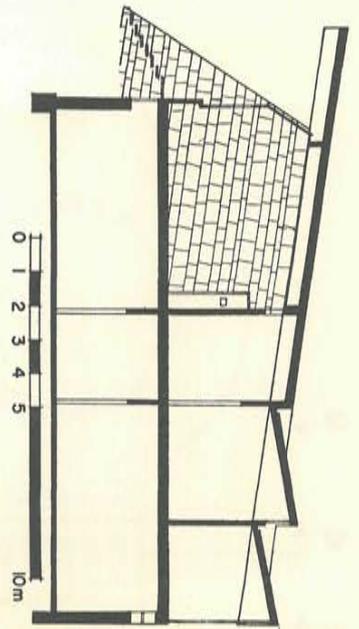
La escuela es, asimismo, el jardín—porque el prado, las plantas y las flores entran en las aulas, con la luz—, que se extiende a través del parque y de la fuente.

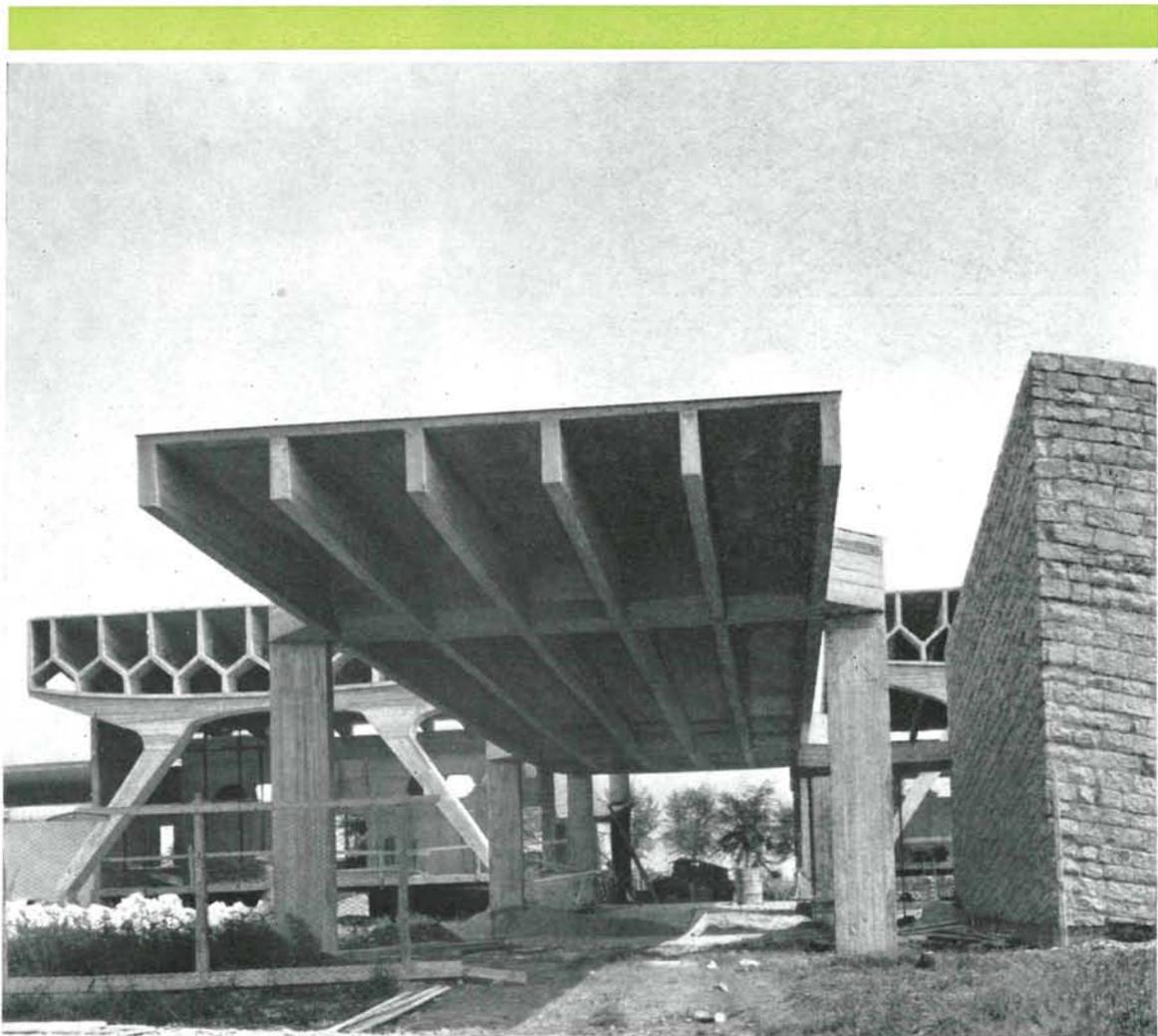
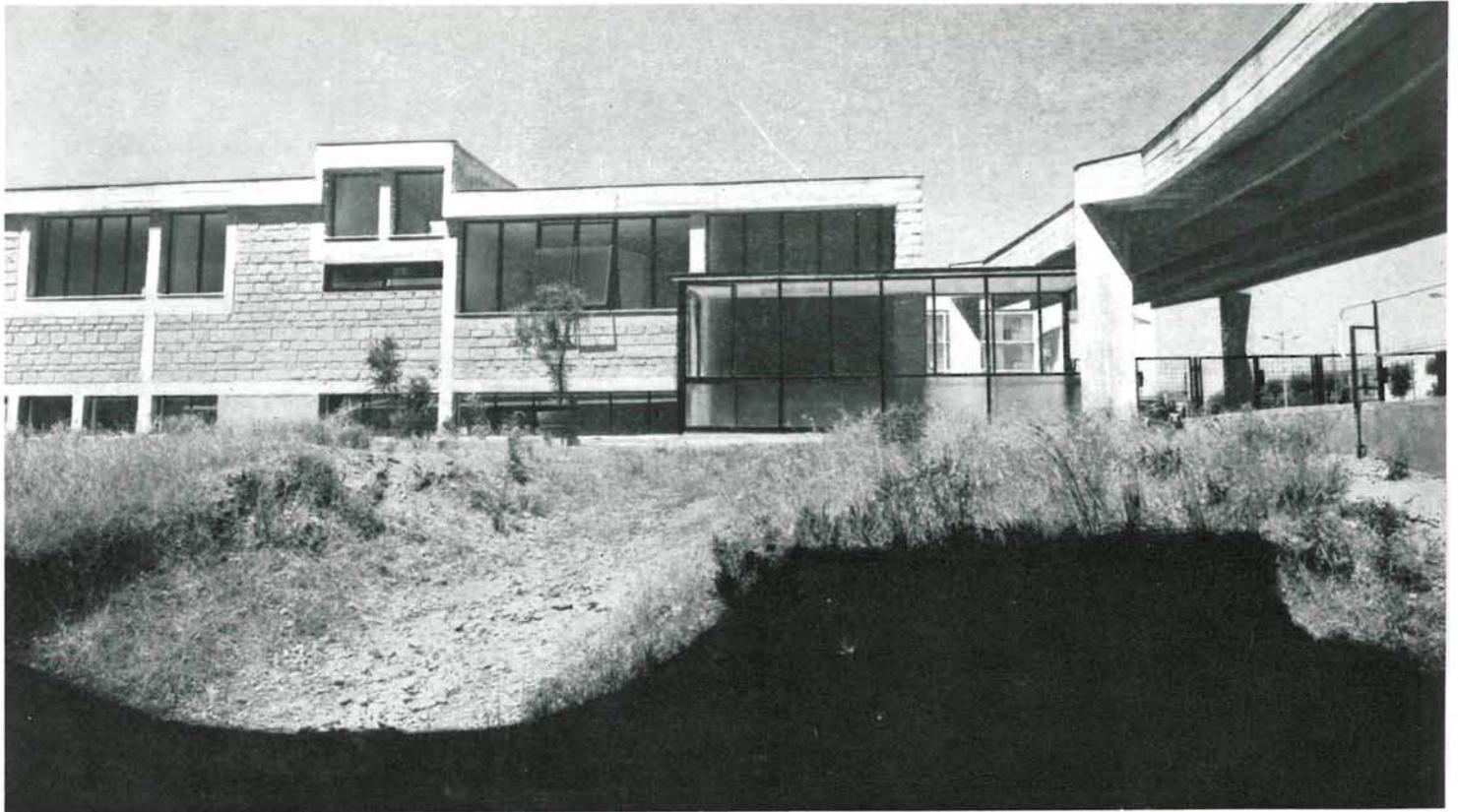
Las aberturas existentes entre los cuerpos de fábrica conectan con el campo central e incluso con las zonas más exteriores y marginales—es un proceso que se extiende desde el aula hasta el jardín y la gran sala, y de ésta hasta el campo alrededor del cual se encuentra toda la escuela—, imprimiendo en los muchachos la sensación de estar juntos.

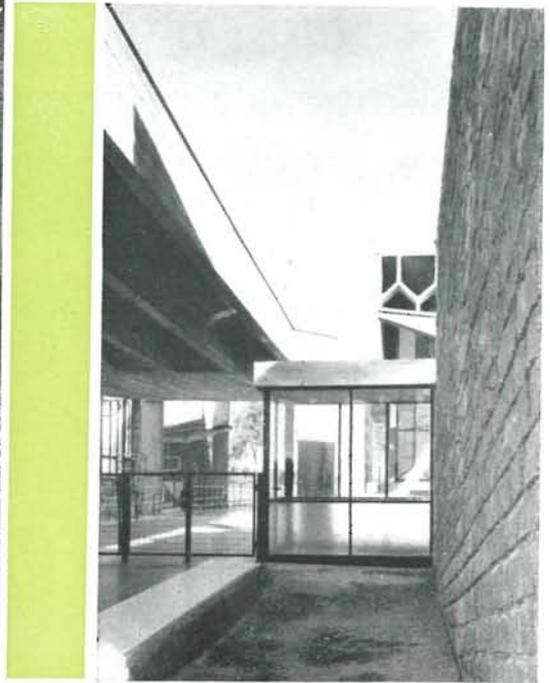
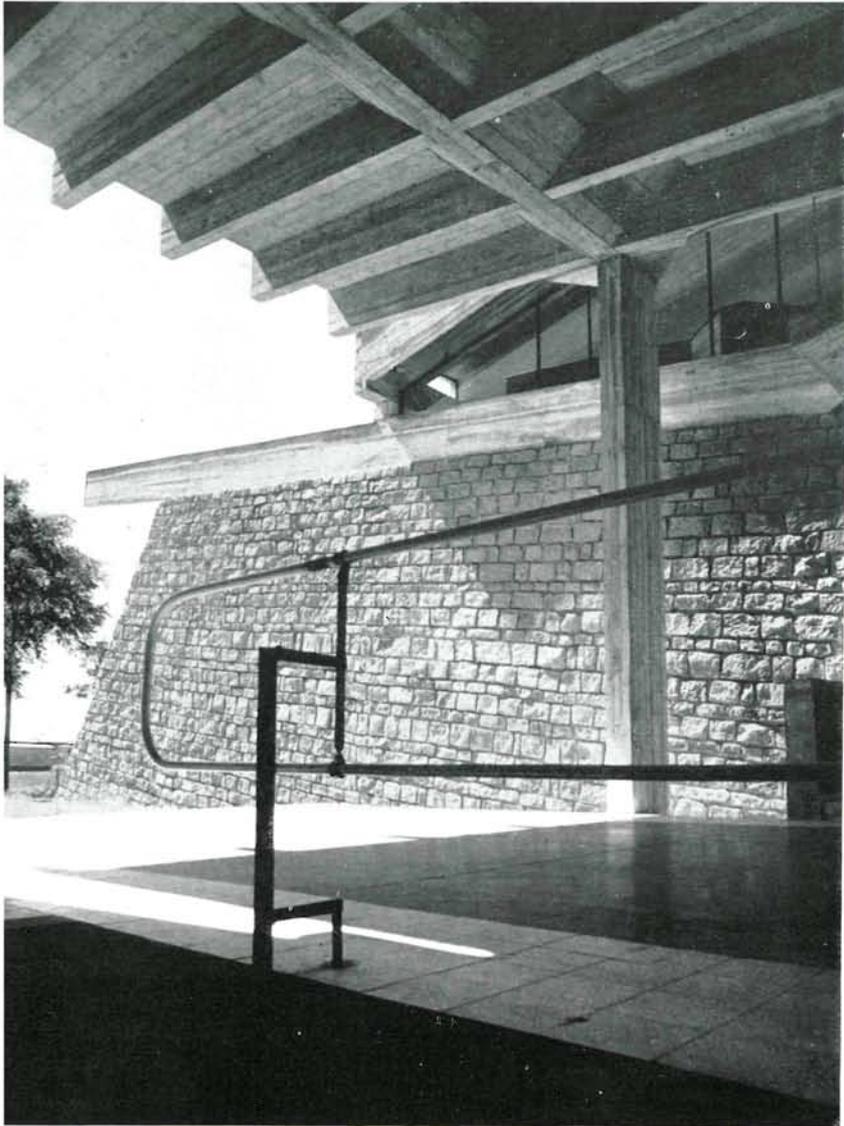
La escuela consta de estos dos espacios—uno cerrado y otro abierto—, situados uno al lado del otro y comunicados entre sí por el pórtico.

Estos grupos—con el gimnasio, el cuerpo de ingreso y el pórtico múltiple—, están dispuestos de modo que formen un campo interior y un jardín hacia la plaza.

La idea, arquitectónica que preside el complejo escolar debe, sin embargo, relacionarse necesariamente al conjunto de las 10 aulas y el gimnasio. Sobre esta base, si examinamos la planta de dicho organismo, observamos que está dividida en núcleos o grupos de 3 ó 4 aulas—cada uno—con una sala común y los servicios.







Fotos: FORTUNATI

Nouvelle école élémentaire au quartier Sempione, à Busta Arsizio

Enrico Castiglioni, architecte.

Bien que le projet original comprenne dix classes, un gymnase, une salle pour les professeurs, un réfectoire, des toilettes, etc., pour la première phase n'ont été construits que six classes, le corps d'entrée, la salle pour les professeurs, le logement du concierge et les toilettes correspondantes.

Si l'on observe le plan général, on constate qu'il est divisé en noyaux ou groupes composés de trois ou quatre classes chacun, d'une salle commune et des toilettes. Ces groupes, avec le gymnase, le corps d'accès et le passage couvert de l'entrée sont disposés de telle façon qu'ils forment une grande cour intérieure et un jardin en direction de la place.

L'architecte a su utiliser la pierre, le béton vu, les fermes métalliques, les zones vitrées, les planchers, etc. pour créer un ensemble aussi original qu'harmonieux.

New Elementary School at Sempione, in Busta Arsizio

Enrico Castiglioni, architect.

The initial project involves six classrooms, a gymnasium, teacher's room, dining hall, services, and ancillaries, but initially only six classrooms, the entrance hall, the teacher's room, a house for the doorman, and necessary services have been built.

The plan distribution is arranged in the form of two nuclei of three or four classrooms each, and a common hall and services. The buildings are grouped, together with the gymnasium and entrance hall, round a large patio, and a garden also forms part of the general design.

The architect has made good use of stone, exposed concrete, metal frames, large glazed surfaces, to attain an original and attractive design.

Eine neue Volksschule im Viertel Sempione, in Busta Arsizio

Enrico Castiglioni, Architekt.

Obwohl das eigentliche Projekt 10 Klassenräume, eine Turnhalle, Lehrerzimmer, Essraum, Waschräume usw. vorsah, wurden in der ersten Bauetappe nur 6 Klassenräume, der Eingang, Lehrerzimmer, Wohnung des Hausmeisters und die entsprechenden Nebenräume gebaut. Das Erdgeschoss ist in mehrere Gruppen von jeweils 3 und 4 Klassenräumen und einem grossen Saal mit den entsprechenden Nebenräumen eingeteilt.

Diese Raumgruppen zusammen mit dem Eingang und den Arkaden sind so angeordnet, dass sie einen grossen Innenhof mit Garten zum Platz hin bilden.

Der Architekt hat Stein, Sichtbeton, Metalleinzäunung, grosse Fensterflächen und Steinpflasterung verwendet, um ein originelles und harmonisches Ganzes zu schaffen.